

**МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ:  
УРОВЕНЬ СФОРМИРОВАННОСТИ И РЕЗУЛЬТАТЫ  
КОНСТАТИРУЮЩЕГО СРЕЗА СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ  
(КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)**



10.24412/2181-1784-2021-1-147-155

**Назарова Сайера Анваровна**

Доктор философии по педагогическим наукам (Phd), доцент  
Ташкентский государственный университет востоковедения  
[zayidova@gmail.com](mailto:zayidova@gmail.com)

***Аннотация.** В статье на базе разработанных критериев оценивания отражены результаты предэкспериментального среза проведенного среди студентов-филологов изучающих китайский язык. Целью предэкспериментального среза является определения уровня знаний культуры носителей изучаемого языка, их образа жизни, видения мира, обычаев, традиций и т.д. в межкультурном взаимодействии. Результаты предэкспериментального среза позволили установить причины сложившегося уровня сформированности межкультурной компетенции студентов с целью дальнейшей разработки концепции когнитивно-дискурсивного обучения межкультурной коммуникации студентов при обучении китайскому языку.*

***Ключевые слова:** межкультурная коммуникативная компетенция, предэкспериментальный срез, реципиенты, когнитивно-дискурсивное обучение, мыслительная деятельность, педагогические технологии.*

***Annotation.** On the basis of the developed assessment criteria, the article reflects the results of a pre-experimental section conducted among philological students who study Chinese. The purpose of the pre-experimental cut is to determine the level of knowledge of the culture of the speakers of the target language, their way of life, vision of the world, customs, traditions, etc. in intercultural interaction. The results of the pre-experimental section made it possible to establish the reasons for the current level of formation of intercultural competence of students in order to further develop the concept of cognitive-discursive teaching of intercultural communication of students in teaching Chinese.*

***Keywords:** intercultural communicative competence, pre-experimental cut, recipients, cognitive-discursive learning, mental activity, pedagogical technologies.*

Актуальность представленного исследования определяется тем, что она посвящена решению важной научной проблемы исследованию совершенствования межкультурной коммуникативной компетенции у студентов при обучении китайскому языку. В ведущих вузах мира осуществляется работа по внедрению новых моделей формирования и совершенствования и коммуникативных компетенций у студентов; когнитивных навыков поиска информации для овладения достаточным объемом знаний для профессионального роста будущих специалистов филологов-синологов, внедряются в образовательный процесс инновационные педагогические технологии и методы обучения.

Изучение китайского языка как одного из ведущих средств межнационального общения, межгосударственной коммуникации зарубежных стран, стало одним из главных факторов подготовки высококвалифицированных кадров на уровне международных стандартов.

С целью определения уровня знаний культуры носителей изучаемого языка, их менталитета, национального характера, образа жизни, видения мира, обычаев, традиций и поведения в межкультурном взаимодействии, у студентов-филологов, выявления объема иноязычного лексического словаря с национально-культурным компонентом и его уровня сформированности в соответствии с требованиями учебной программы, выявления коммуникативных трудностей, возникающих у студентов под воздействием родного языка, а также с целью их дальнейшего преодоления с помощью специально разработанной системы упражнений и заданий по совершенствованию межкультурной коммуникативной компетенции, в 2019–2020 учебном году мы провели предэкспериментальный констатирующий срез. Изучение его результатов позволяет установить причины сложившегося уровня сформированности межкультурной компетенции студентов и научно обоснованно прогнозировать его повышение в процессе опытно-экспериментальной работы.

В предэкспериментальном срезе участвовали 178 студентов-филологов курсов высших учебных заведений, изучающих китайский язык как основной на базе Ташкентского государственного университета востоковедения (ТГУВ) (86 информантов), Узбекского государственного университета мировых языков (56 информантов), Самаркандского государственного института иностранных языков (36 информантов).

Уровень сформированности иноязычной межкультурной компетенции оценивался нами на базе выполненных студентами коммуникативных заданий китайского языка: восприятие культурной-специфической информации, национально-специфические особенности невербальной коммуникации, коммуникативные помехи, коммуникативное поведение и т.д.

Предэкспериментальному констатирующему срезу предшествовало анкетирование, которое было проведено среди студентов филологов 3–4-х курсов, изучающих китайский язык как основной. Цель проведения анкетного опроса среди вышеуказанных реципиентов заключалась в выявлении объективной картины преподавания китайского языка с учетом межкультурного компонента и определении уровня и степени познавательной потребности при изучении межкультурной коммуникации с применением технологии развития критического мышления через чтение и письмо.

Для выявления объема словаря и уровня сформированности нами были разработаны параметры оценивания иноязычной межкультурной коммуникативной компетенции студентов-филологов, изучающих китайский язык как основной (Таблица 1).

Приведем итоги предэкспериментального констатирующего среза по заданиям: цифровые данные в сводной таблице показаны в процентах, описание выполнения и причины появления ошибок.

Показатель успешности студента по каждому отдельно взятому критерию выявлен по формуле:

$$K = \frac{N}{S} \times 100\%$$

где: **N** – фактическое количество студентов, ответивших (не) правильно;

**S** – общее количество студентов, принимавших участие в констатирующем срезе.

Показатель успешности студента по всем критериям, определён следующим образом:

$$K = \frac{N_1 + N_2 + N_3 + N_4 \dots + N_n}{S \times V} \times 100\%$$

где: **N1+N2+...+Nn** – фактическое количество студентов, ответивших (не) правильно по всем, вместе взятым критериям;

**S** – Общее количество студентов, принимавших участие в констатирующем срезе;

V – Общее количество критериев.

Количественный анализ представлен в таблице 2.3.1.

### Результаты предэкспериментального среза

Таблица 1.

	Задание	Параметры	Общее количество студентов 178			
			Правильные		Неправильные	
			студент	(%)	студент	(%)
<b>Задания на определения уровня межкультурных коммуникативных знаний</b>						
.	Подобрать к словам их соответствующий эквивалент на китайском/узбекском языках	Различение отношений эквивалентности и безэквивалентности между единицами	79	44.4%	99	55.6%
	Вычеркнуть из приведенного ряда слов, слова не являющиеся эквивалентами данной группы слов.	соизучаемых языков				
.	Подобрать соответствующее словосочетание	Определение уровня совместимости/не совместимости стереотипов речевого и неречевого поведения на	74	41.6%	104	58.4%

		узбекском и китайском языках				
.	Разгруппировать сложные слова (образованные от аффиксов и корня).	Определение уровня сформированности и словообразовательного навыка. (10 слов)	76	42.7%	102	57.3%
.	Соединить односложные слова между собой так, чтобы образовались двусложные слова.	Проверка сформированности и знаний семантических моделей словосложения. (10 слов)	77	43.3%	101	56.7%
.	Вычеркните слово не принадлежащей к данной тематической группе слов.	Проверка сформированности и навыков и умений дифференциации значения слов на основе тематической принадлежности. (10 слов)	75	42.1%	103	57.9%
.	Подберите соответствующие антонимы для нижеследующих слов из предложенного словарного списка.	Выявление уровня сформированности и лексического навыка в парадигматической связи. (10 слов)	65	36.5%	113	63.5%
	Подобрать из	Определения	70	39.3%	108	60.7%

.	предложенного словаря обобщающее слово	сформированность и умения обобщения слов и генерализации понятия. (10 слов)				
.	Подобрать соответствующий счетные слова для нижеследующих слов.	Выявление уровня сформированности и умения оперирования счетными словами. (10 слов)	74	41.6%	104	58.4%
<b>Раздел «А» всего:</b>			<b>590</b>	<b>41.4%</b>	<b>834</b>	<b>58.6%</b>
<b>Задания на определение межкультурных умений в распознавании и восприятии культурно-специфической информации.</b>						
.	Определить какие из приведенных слов могут выполнять две грамматические функции, составить предложения демонстрирующие функцию глагола и существительного данных слов.	Определение уровня сформированности лексико-грамматического навыка в синтагматических связях слов.	70	39.3%	108	60.7%
.	Соединить слова так, чтобы получились словосочетания.	Определение умения соотнесения слова с другими известными словами и образования словосочетания.	72	40.4%	106	59.6%

.	Перевести с китайского языка фразеологизмы.	Определение уровня понимания фразеологических единиц и нахождение соответствующей идиоматической единицы в родном языке.	77	43.3%	101	56.7%
.	Соединить слова таким образом, чтобы получились идиоматические выражения.	Определение умения распознавать идиоматические выражения.	75	42.1%	103	57.9%
<b>Раздел «Б» всего:</b>			<b>294</b>	<b>41.3%</b>	<b>418</b>	<b>58.7%</b>
<b>Задания на определение уровня владения монологической речи</b>						
.	Прочитать и озаглавить текст.	Способность понимать прочитанное и обобщать.	68	38.2%	110	61.8%
.	Прочитать два текста, и выписать из каждого из них по два-три ключевых предложения, затем одним предложением выразить общее этих двух текстов. Вкратце изложить	Определить уровень понимания прочитанного, умение выделять ключевые предложения и находить общность.	65	36.5%	113	63.5%

	сходства и различия.					
.	Прочитайте текст. Напишите 5 отличий от чайной культуры Узбекистана.	Умение оперировать лексическими единицами по заданной теме, и находить различие.	71	39.9%	107	60.1%
.	Прочитать текст на тему «Музей истории Узбекистана» составить вопросы по тексту опираясь на его ключевые слова. Задать составленные вопросы партнеру.	Умение выделять ключевые слова на их основе составлять вопросительные предложения.	69	38.8%	109	61.2%
	<b>Раздел «В» всего:</b>		<b>273</b>	<b>38.3%</b>	<b>439</b>	<b>61.7%</b>

Таким образом, полученные результаты привели к выводу о необходимости совершенствования межкультурной коммуникативной компетенции студентов как конструктивного взаимодействия представителей различных культур, способности человека адекватно отвечать на разнообразные проблемные ситуации, с которыми он сталкивается в процессе общения с другими людьми, включающая систему знаний о социальной действительности и о себе, сложных социальных умений и навыков взаимодействия, умение адаптироваться к новым ситуациям, выражением в позитивном отношении, толерантности и доверии, знании принципов и правил межкультурной коммуникации, умении понимать и взаимодействовать с представителями культуры изучаемого языка.

---

## ЛИТЕРАТУРА

1. Ахмедова Л.Т.(2018). О методах научно-педагогического исследования. Иностранные языки в Узбекистане, 51-57
2. Nazarova S.A. (2021). On the issues of overcoming interlingual and intralingual interference in teaching Chinese to students: lexical and grammatical aspect. Modern Oriental Studies (3), 401-409.
3. Рахматуллаева Д.М. (2021). Фонетика китайского языка и проблемы ее преподавания (на примере студентов Республики Узбекистан) Modern Oriental Studies 3 (1), 6-13.
4. Бабаниязова Н.П. (2016). Современное состояние изучения иностранных языков в Республике Узбекистан: анализ государственных программ и учебников. Преподаватель XXI век 3 (1)
5. Barnokhon Samatova. (2020). Peculiarities Of Students With Different Indicators Of Educational Performance. International Journal of Advanced Science and Technology, 29(7), 2078 - 2081.